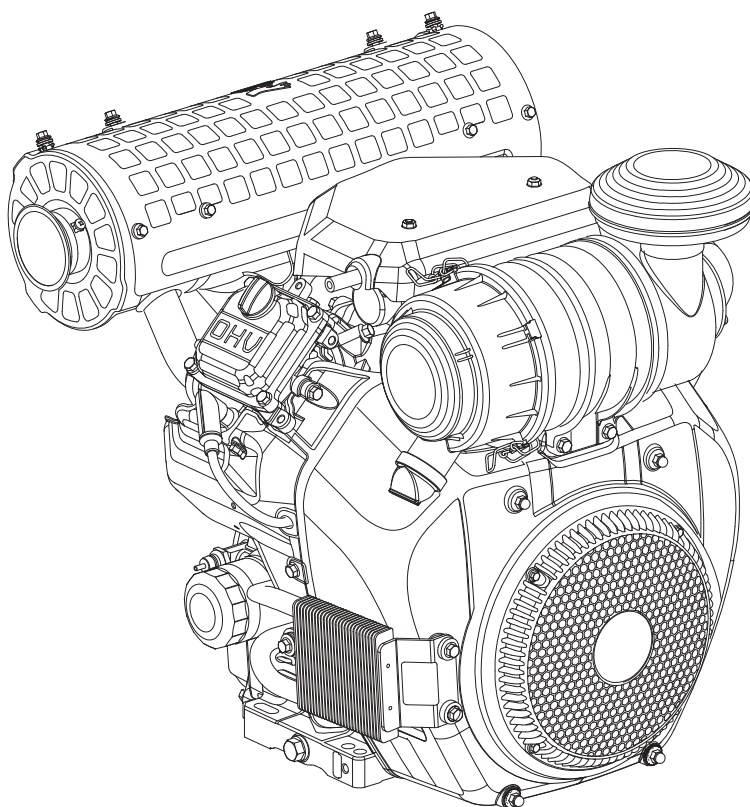


ZONGSHEN



Бензиновый двигатель GB1000EI

Инструкция по эксплуатации



Внимательно прочтите данное руководство перед началом эксплуатации.
Данное руководство содержит важные указания по безопасной эксплуатации.

Данное руководство содержит важную информацию по технике безопасности и инструкции по эксплуатации данного двигателя. **ПРОЧТИТЕ ЕГО ВНИМАТЕЛЬНО.**

Несоблюдение инструкций может привести к серьезной травме или повреждению оборудования.

Данное руководство является неотъемлемой частью двигателя, при продаже оно должно быть передано покупателю.

Материалы руководства являются примерными для серийного выпуска. Фактические характеристики могут отличаться от заявленных.

Вся информация в руководстве является актуальной на момент выпуска.

Производитель оставляет за собой право в одностороннем порядке вносить изменения в руководство пользователя.

Сохраните данное руководство с отметками о серийном номере и дате продажи оборудования.

Модель:

Серийный номер:

Дата покупки:

Содержание

I. Безопасность оператора.....	3
1. Правила безопасности.....	3
II. Характеристики и органы управления.....	7
III. Эксплуатация.....	8
1. Проверка перед эксплуатацией.....	9
2. Запуск двигателя.....	12
3. Установка частоты вращения двигателя.....	13
4. Остановка двигателя.....	13
5. Подключение клемм.....	13
IV. Техническое обслуживание.....	14
1. График технического обслуживания.....	14
2. Общее техническое обслуживание.....	16
3. Холостой ход.....	21
4. Регулировка.....	21
V. Анализ и устранение неисправностей.....	22
VI. Хранение и транспортировка.....	23
VII. Технические характеристики.....	25
1. Спецификации.....	25
2. Габариты двигателя.....	26
3. Электрическая схема.....	27
VIII. Эксплуатация при отрицательной температуре.....	28
IX. Гарантийные обязательства производителя.....	29

I. Безопасность оператора

1. Правила безопасности



Обратите внимание на данный символ. Каждое сообщение о безопасности сопровождается этим символом и одним из трех слов: **ОПАСНОСТЬ**, **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** и **ВНИМАНИЕ**.

ОПАСНОСТЬ!

Указывает на опасную ситуацию, которая может привести к существенному материальному ущербу, серьезным травмам или смерти.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Указывает на опасную ситуацию, которая может привести к материальному ущербу или серьезным травмам.

ВНИМАНИЕ!

Указывает на опасную ситуацию, которая может привести к материальному ущербу или травме.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед началом работы полностью прочтите эту инструкцию

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ этот двигатель, пока не прочтете **ВСЕ** инструкции по безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию, перечисленные в этом руководстве. **Несоблюдение инструкций может привести к материальному ущербу, ТРАВМЕ или СМЕРТИ.**

Предупреждения и меры предосторожности, обсуждаемые в данном руководстве, не охватывают все возможные условия и ситуации, которые могут возникнуть.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Данный двигатель предназначен для бытового применения. Не модифицируйте двигатель и не используйте его в целях, для которых он не предназначен.

Двигатели общего назначения предназначены для оборудования, механизмов и ручного инструмента, служащих для повышения производительности, оптимизации трудоемких операций и замены ручного труда на строительных, ремонтных, монтажных работах и отдельных работах по благоустройству садово-парковых территорий.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед каждым использованием проверьте наличие незакрепленных или поврежденных деталей, признаков утечки масла или топлива и любых других условий, которые могут повлиять на правильную работу. Немедленно отремонтируйте или замените все поврежденные или дефектные детали. Найдите все элементы управления и метки безопасности. Держите все предохранители на месте и в надлежащем рабочем состоянии в любое время.

НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ какому-либо материалу блокировать слоты охлаждения.

НЕ РАЗРЕШАЙТЕ детям или неподготовленным лицам управлять двигателем.

НЕ ЗАПУСКАЙТЕ двигатель без присмотра.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Прочтите инструкции, прилагаемые к оборудованию, оснащеному этим двигателем, для любых дополнительных правил безопасности, которые должны соблюдаться при запуске и выключении двигателя, работы или применении защитной одежды при эксплуатации оборудования.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ОТДАЧА

При запуске двигателя с помощью ручного старта оператор может почувствовать на руке отдачу. Будьте пожалуйста аккуратнее.

Непреднамеренный запуск может привести к несчастному случаю и серьезным травмам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ВОЗГОРАНИЕ

Эксплуатация данного двигателя может создавать искры, которые могут вызывать возгорание.

Этот двигатель не оснащен искробезопасным глушителем.

Если двигатель используется вокруг легковоспламеняющихся материалов или на землях, покрытой такими материалами, как сельскохозяйственные культуры, лес, трава или другие подобные предметы, тогда должен быть установлен утвержденный искрогаситель.



 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ

Во время работы детали двигателя сильно нагреваются, поэтому при их непосредственном контакте с телом человека, могут возникать серьезные ОЖОГИ. Так же опасны для человека горячие выхлопные газы, возникающие в результате работы двигателя.

НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ к двигателю во время его работы или сразу после выключения. Избегайте прямого контакта с горячими выхлопными газами. Так же, во избежание возгорания, не допускайте взаимодействия горячих материалов с деталями и с выхлопными газами.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ допустимые обороты коленчатого вала при работе двигателя. Высокая скорость работы опасна и увеличивает риск получения травмы или повреждения оборудования. Так же и работа на низких скоростях с большой нагрузкой может сократить срок службы двигателя.



 **ОПАСНОСТЬ!**

ВОЗГОРАНИЕ И ВЗРЫВ

Бензин очень огнеопасен и чрезвычайно взрывоопасен.

Пожар или взрыв могут вызвать сильные ОЖОГИ или СМЕРТЬ.

НЕ ХРАНИТЕ легковоспламеняющиеся предметы во время работы рядом с бензином.

Заполняйте топливный бак на открытом воздухе и в хорошо проветриваемом помещении с остановленным двигателем. Всегда вытирайте пролитое топливо и ждите, пока оно не высохнет до запуска двигателя.

НЕ ДОПУСКАЙТЕ работы двигателя, если Вам известно, что в топливной системе имеется утечка.

НЕ ХРАНИТЕ топливо или другие легковоспламеняющиеся предметы поблизости. Перед хранением или транспортировкой двигателя опорожните топливный бак

Держите огнетушитель в свободном доступе для ликвидации вероятного возгорания.



 **ОПАСНОСТЬ!**

ДВИЖУЩИЕСЯ ЧАСТИ

Движущиеся части работающего двигателя при непосредственном контакте могут вызвать серьезные ТРАВМЫ. Держите руки, ноги и другие части тела, подальше от работающего двигателя.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ двигатель совместно с самодельными крышками, кожухами или ограждениями.

НЕ НАДЕВАЙТЕ свободную одежду, со шнурками, или предметы, которые можно зацепить. Завяжите длинные волосы и снимите украшения.

Движущиеся части могут зацепить руку оператора, ноги, волосы и одежду, могут вызвать травматическую ампутацию или переломы.

НИКОГДА НЕ размещайте пальцы, руки или тело рядом с работающим двигателем.



 **ОПАСНОСТЬ!**

ТОКСИЧНЫЕ ГАЗЫ

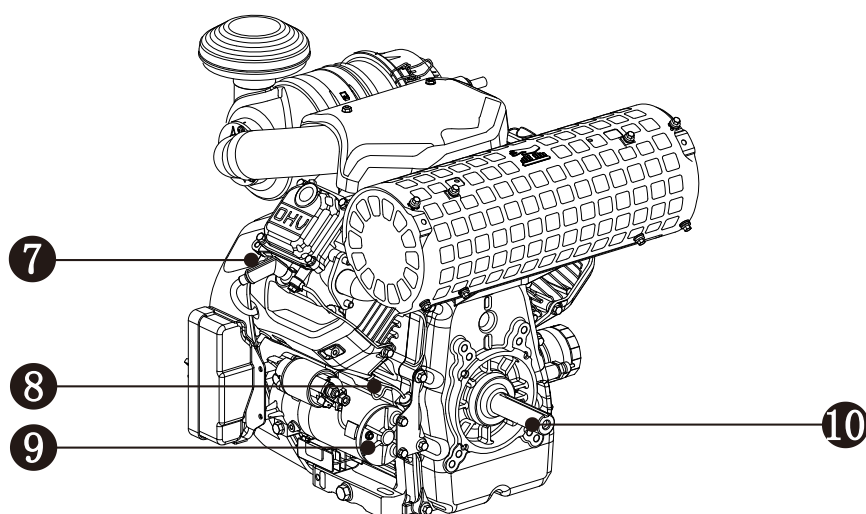
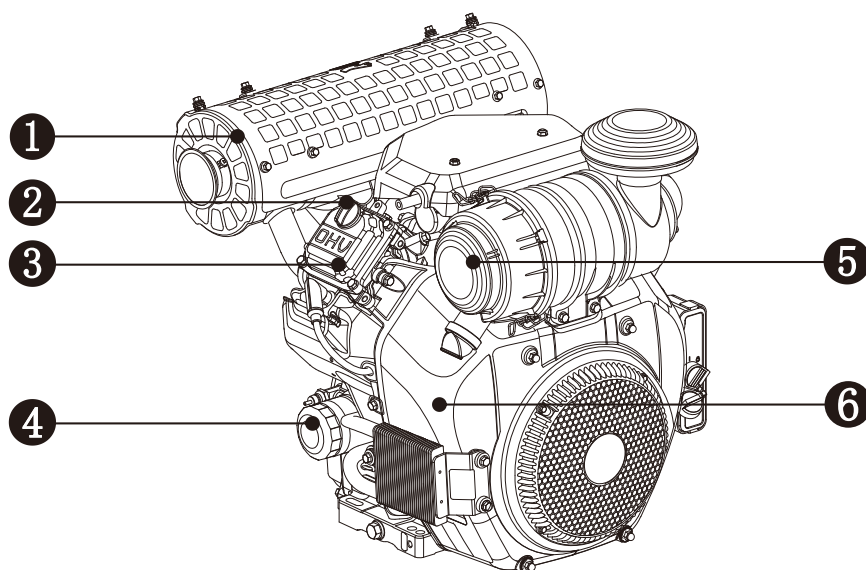
Выхлоп двигателя содержит оксид углерода. Это бесцветный, отравляющий газ не имеющий запаха. Использование двигателя в закрытом помещении **МОЖЕТ УБИТЬ ВАС!**

НИКОГДА НЕ используйте работающий двигатель внутри любого здания или какого-либо помещения, даже если двери и окна открыты.

Поместите двигатель в хорошо проветриваемом помещении, внимательно изучив при этом, ветровые и воздушные потоки при установке двигателя для его работы.

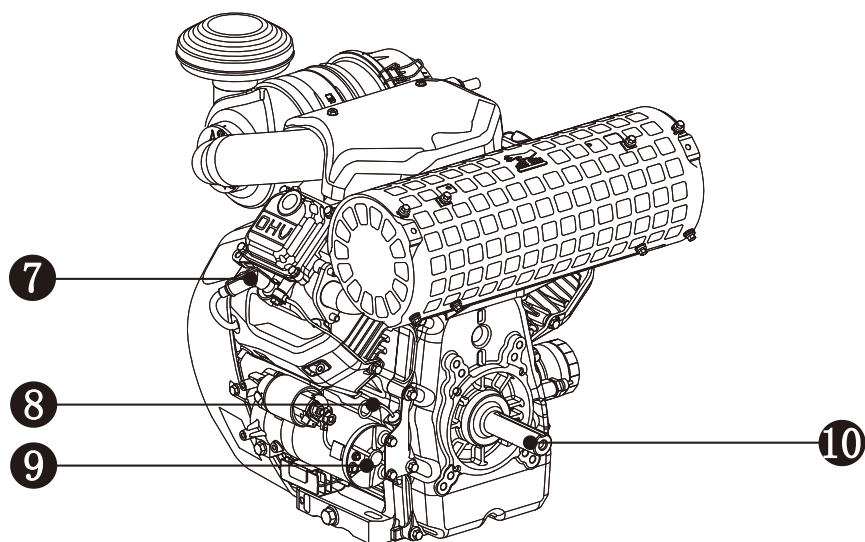
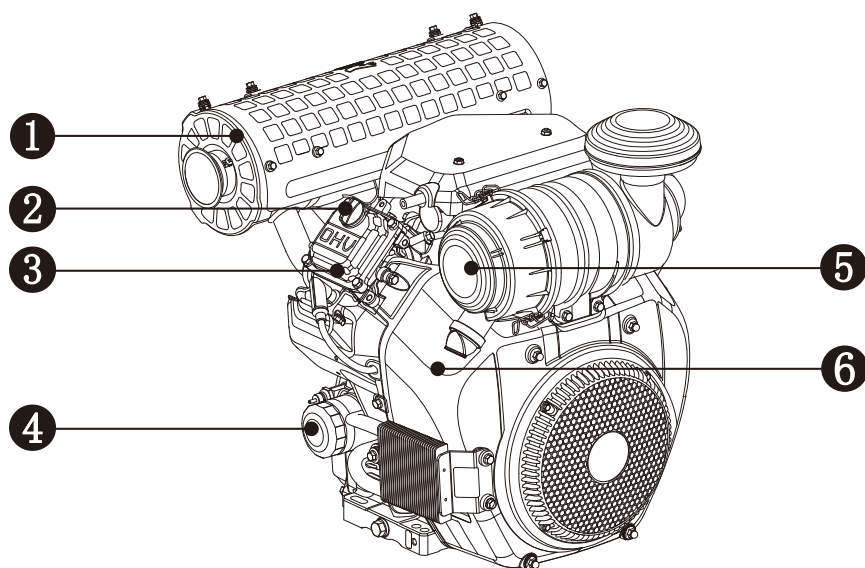
II. Характеристики и органы управления

Состояние блока управления



- | | |
|-----------------------------------|---------------------------|
| 1 Глушитель; | 6 Кожух вентилятора; |
| 2 Крышка маслозаливной горловины; | 7 Свечной колпачек; |
| 3 Крышка головки цилиндра; | 8 Маслоизмерительный щуп; |
| 4 Фильтр тонкой очистки масла; | 9 Электростартер; |
| 5 Воздушный фильтр; | 10 Коленчатый вал. |

Нет состояния блока управления



- | | |
|-----------------------------------|---------------------------|
| 1 Глушитель; | 6 Кожух вентилятора; |
| 2 Крышка маслозаливной горловины; | 7 Свечной колпачек; |
| 3 Крышка головки цилиндра; | 8 Маслоизмерительный щуп; |
| 4 Фильтр тонкой очистки масла; | 9 Электростартер; |
| 5 Воздушный фильтр; | 10 Коленчатый вал. |

III. Эксплуатация

1. Проверка перед эксплуатацией

1 Место проведения работ

Используйте двигатель только на УЛИЦЕ, размещайте его в хорошо проветриваемом помещении и внимательно следите за ветром и воздушными потоками.

Перед началом работы установите двигатель на ровную поверхность.



ОПАСНОСТЬ!

ТОКСИЧНЫЕ ИСПАРЕНИЯ

Выхлопные газы двигателя содержат угарный газ, использование двигателя в помещении **МОЖЕТ** привести к **ЛЕТАЛЬНОМУ ИСХОДУ!**

НИКОГДА не используйте его внутри зданий или каких-либо ограждений, **ДАЖЕ** если двери и окна открыты.

Высокогорные районы

Когда высота над уровнем моря составляет менее 4000 метров, система управления EFI автоматически регулирует количество впрыскиваемого топлива без замены каких-либо деталей. Однако, даже при автоматической регулировке мощности двигателя мощность двигателя будет снижаться примерно на 3,5% на каждые 1000 футов (300 метров). Если высота над уровнем моря превышает 4000 метров, обратитесь к местному дилеру.

2

Условия эксплуатации

Проверьте наличие незакрепленных или поврежденных деталей, наличие утечки масла или топлива и любые другие проблемы, которые могут повлиять на правильную работу. Немедленно отремонтируйте или замените все поврежденные или дефектные детали.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Если не устранить неполадки до начала эксплуатации, это может привести к материальному ущербу, серьезным **ТРАВМАМ** или **СМЕРТИ**.

Удалите излишки грязи и мусора, особенно вокруг глушителя и кожуха для мусора.

Обратитесь к инструкциям по эксплуатации оборудования, на котором работает этот двигатель.

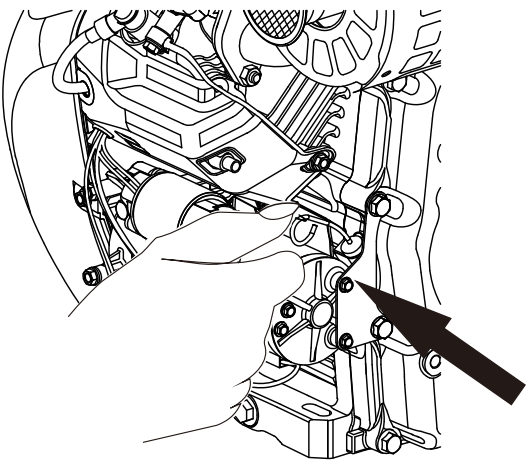
НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ двигатель с превышением максимального рабочего угла; см. таблицу технических характеристик.

3

Моторное масло

Поместите заглушенный двигатель на ровную поверхность. Выньте щуп и протрите его. Установите щуп в посадочную трубку.

Вставьте щуп обратно в горловину; наденьте его на горлышко маслозаливной горловины, не навинчивайте колпачок на горловину.



Выньте измерительный щуп

Снова снимите щуп и проверьте уровень масла, который должен быть как минимум на нижнем пределе.



Маслоизмерительный щуп

При низком уровне масла заполните щуп рекомендуемым количеством масла до верхнего предела (обозначенного буквой "H").

СНОВА ВСТАВЬТЕ ЩУП В ТРУБКУ.

Для получения дополнительной информации обратитесь к инструкции по добавлению масла в разделе "Техническое обслуживание".

Объём масла (рассчитанный): См. Параметры.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

На заводе масло в этот двигатель не заливается. Любая попытка запустить двигатель до того, как в него будет залито масло рекомендованного типа и в надлежащем количестве, может привести к повреждению двигателя и аннулированию гарантии.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Масло является основным фактором, влияющим на производительность и срок службы. Используйте моющее масло для 4-тактных двигателей, рекомендованное в разделе "Техническое обслуживание" данного руководства.

4

Топливо для двигателя

При остановленном двигателе проверьте индикатор уровня топлива. При необходимости долейте топливо в бак.



ВНИМАНИЕ!

В топливном баке может повыситься давление. Дайте двигателю остыть не менее двух минут, прежде чем снимать крышку топливного бака. Медленно откручивайте крышку топливного бака, чтобы снизить давление.

Используйте свежий и чистый неэтилированный бензин.

НЕ СМЕШИВАЙТЕ масло с бензином.

Следите за тем, чтобы количество топлива не превышало верхней границы.

Всегда оставляйте место для расширения топливной системы.



ОПАСНОСТЬ!

НЕ ЗАПОЛНЯЙТЕ топливный бак выше верхнего предела. Переполнение может привести к отказу двигателя или повреждению топливного бака (если он установлен) и аннулированию гарантии.



ОПАСНОСТЬ!

ВОЗГОРАНИЕ И ВЗРЫВ

Бензин очень огнеопасен и чрезвычайно взрывоопасен.

Пожар или взрыв могут вызвать сильные **ОЖОГИ** или **СМЕРТЬ**.

НЕ ХРАНИТЕ

легковоспламеняющиеся предметы во время работы рядом с бензином.

Заполняйте топливный бак на открытом воздухе и в хорошо проветриваемом помещении с остановленным двигателем. Всегда вытирайте пролитое топливо и ждите, пока оно не высохнет до запуска двигателя.

НЕ ДОПУСКАЙТЕ работы двигателя, если Вам известно, что в топливной системе имеется утечка.

НЕ ХРАНИТЕ топливо или другие легковоспламеняющиеся предметы поблизости. Перед хранением или транспортировкой двигателя опорожните топливный бак

Держите огнетушитель в свободном доступе для ликвидации вероятного возгорания.

НИКОГДА НЕ используйте средства для очистки двигателя и карбюратора внутри топливного бака, иначе это может привести к необратимым повреждениям.

Важно предотвращать образование отложений смол в деталях топливной системы, таких как карбюратор, топливный фильтр, топливный шланг или бак во время хранения. Кроме того, опыт показывает, что топливо, смешанное со спиртом (называемое газохол, этанол или метанол), может притягивать влагу, что приводит к выделению и образованию кислот при хранении.

При хранении кислое топливо может привести к повреждению топливной системы двигателя. Обязательно ознакомьтесь с инструкциями, приведенными в разделе "Хранение".

Смеси бензина и спирта: в качестве топлива разрешено использовать до 10% спирта и 90% неэтилированного бензина по объему. Другие смеси бензина и спирта не разрешены.

Использование старого, несвежего или загрязненного топлива не гарантирует нормальную работу двигателя.



ВНИМАНИЕ!

Чтобы свести к минимуму отложения смолы в топливной системе и обеспечить легкий запуск двигателя, не используйте бензин, оставшийся с предыдущего сезона.

5

Проверка оборудования

Проверьте оборудование, работающее от этого двигателя. Ознакомьтесь с инструкциями производителя оборудования, чтобы узнать о мерах предосторожности и процедурах, которые следует соблюдать перед запуском двигателя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Этот двигатель разработан и изготовлен для конкретных применений.

НЕ ПЫТАЙТЕСЬ модифицировать оборудование или использовать его для каких-либо целей, для которых оно не предназначено. Если у вас есть вопросы по применению, обратитесь к местному дилеру.

2. Запуск двигателя

1. Выполните проверку перед запуском двигателя;
2. Поверните переключатель двигателя в положение "ВКЛ." через 3 секунды, затем поверните ключ зажигания в положение "СТАРТ".

После запуска двигателя отпустите ключ зажигания и верните его в положение "ВКЛ.".

Если стартер не может привести двигатель во вращение, немедленно выключите его. Не пытайтесь запустить двигатель повторно до выяснения причин неисправности. Запрещается несанкционированная замена другой аккумуляторной батареи для повторного запуска.



ВНИМАНИЕ!

НЕ ЗАПУСКАЙТЕ двигатель непрерывно более чем на 15 сек. Если двигатель не запускается, охладите стартер в течение 1 мин. перед повторным запуском. В противном случае это может привести к повреждению стартера.



ОПАСНОСТЬ!

Если двигатель не может быть запущен или выключен после трехкратного запуска, убедитесь, что двигатель установлен на горизонтальной поверхности и заправлен достаточным количеством масла.

Если двигатель оснащен датчиком низкого уровня масла, то когда масло в картере будет ниже минимального уровня, это предотвратит запуск двигателя.

Проводите регулярную проверку масла во время обкатки. Интервалы технического обслуживания приведены в разделе: "Техническое обслуживание".

Если обороты двигателя увеличены до скорости, превышающей скорость стартера, но он не запускается, то перед повторным запуском двигатель должен быть полностью остановлен. Если, когда маховик начинает вращаться автоматически, стартер все еще включен, то может возникнуть конфликт между внешней шестерней маховика и шестернями стартера, что может привести к повреждению стартера.

Двигатель можно загрузить, переключив регулятор холостого хода в положение "ВКЛ."

3. Установка частоты вращения двигателя

1. Частота вращения двигателя предустановлена на заводе. НЕ ПЫТАЙТЕСЬ регулировать скорость неавторизованными способами; в противном случае это может привести к повреждению двигателя или травмам;
2. Если у вас возникнут какие-либо вопросы по работе двигателя или другие требования, пожалуйста, обратитесь к нашим официальным дилерам для консультации и технического обслуживания, если только пользователь не располагает надлежащими инструментами и возможностями по техническому обслуживанию машины.

4. Остановка двигателя

1. Чтобы остановить работу двигателя при высокой нагрузке, сначала снимите нагрузку, уменьшите обороты, переведите переключатель в положение "ВЫКЛ."
2. Поверните переключатель подачи топлива, если таковой имеется, в положение "ВЫКЛ."



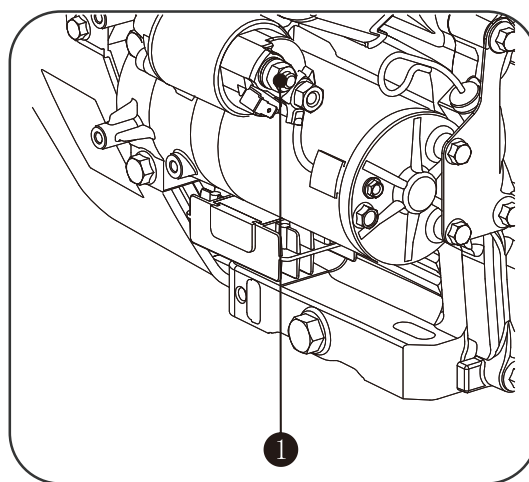
ОПАСНОСТЬ!

Запрещается непосредственно останавливать двигатель без сброса нагрузки, за исключением случаев, когда это происходит в ненормальных условиях!

5. Подключение клемм

При электрическом запуске двигателя используйте аккумуляторную батарею напряжением 12 В емкостью не менее 36 Ач. Подсоедините положительный электрод аккумуляторной батареи к клемме реле запуска двигателя, а отрицательный электрод подсоедините к болту на корпусе двигателя.

Эл. схема бензинового двигателя в конце инструкции по эксплуатации.



1 Клемма +



ОПАСНОСТЬ!

Пожалуйста, слейте топливо, которое не было израсходовано в течение длительного времени, содержите поверхность в чистоте и храните в помещении.

IV. Техническое обслуживание

Владелец / оператор несет ответственность за своевременное техническое обслуживание. Перед эксплуатацией двигателя обязательно устраните любые неисправности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Неправильное обслуживание или отказ в устранении проблемы до начала эксплуатации могут привести к неисправности, материальному ущербу, серьезным ТРАВМАМ или СМЕРТИ.

Неправильно обслуживание двигателя аннулирует Вашу гарантию.

Перед обслуживанием двигателя остановите его, отсоедините все электрические устройства и аккумулятор (при наличии), и дайте двигателю остыть.



ОПАСНОСТЬ!

Случайный непроизвольный запуск может привести к серьезным ТРАВМАМ или даже СМЕРТИ. Снимите и заземлите провод свечи зажигания перед проведением технического обслуживания двигателя.



ВНИМАНИЕ!

Фильтрующий элемент может содержать ПАУ, которые могут быть опасны для Вашего здоровья. Пожалуйста, надевайте защитные перчатки во время обслуживания воздушного фильтра.

1. График технического обслуживания

Перед техническим обслуживанием отключите двигатель, отсоедините все электрические устройства и аккумулятор (при наличии), и дайте двигателю остыть.

Соблюдайте сроки обслуживания, указанные в приведенной ниже таблице. Чаще проводите техническое обслуживание двигателя при работе в неблагоприятных условиях.

С любыми вопросами, а также по вопросам обслуживания, обращайтесь к местному дилеру.

		Период регулярного обслуживания*
Моторное масло	Проверка	Перед каждым использованием
	Замена	Через мес. или 20 ч. / Далее каждые 6 мес. или 100 ч.
Вентиляция	Пров. / очистка	Каждый год / 100 ч. ^b
Воздушный фильтр	Проверка	Перед каждым использованием
	Очистка	Каждые 3 мес. / 50 ч. ^b
	Замена	Каждый год / 300 ч. ^b
Свеча зажигания	Проверка / регул.	Каждые 6 мес. / 100 ч.
	Замена	Каждый год / 300 ч.
Масляный фильтр	Замена	Каждый год / 200 ч.
Искрогаситель ^a	Очистка	Каждые 6 мес. / 100 ч.
Холостой ход	Проверка / регул.	Каждый год / 300 ч. ^e
Регулировка клапанов	Проверка / регул.	Каждый год / 300 ч. ^e
Камера сгорания	Очистка	Каждые 500 ч. ^e
Топливный фильтр	Проверка	Каждые 3 мес. / 50 ч. ^b
	Замена	Каждые 6 мес. / 100 ч. ^b
Топливный шланг	Проверка	Каждые 2 года (Замена по необходимости) ^e

* Выполнять каждый указанный месяц или интервал часов работы, что наступит раньше.

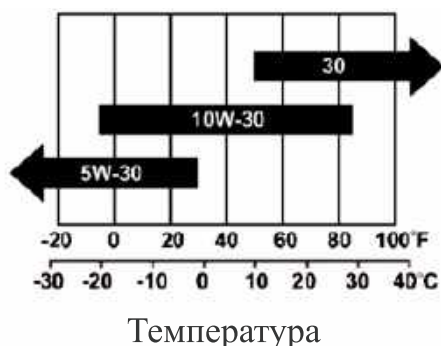
a. Если это применимо.

b. Чаще обслуживайте в тяжелых, пыльных и грязных условиях.

e. Должно выполняться знающими, опытными владельцами или авторизованным дилером.

2. Общее техническое обслуживание

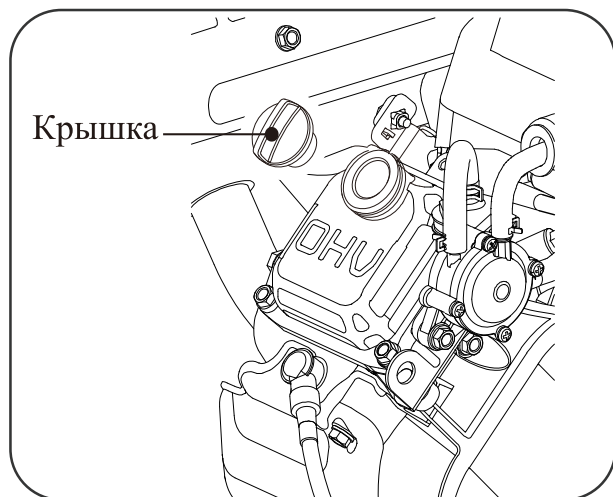
SAE 10W-30 рекомендуется для общего использования при любой температуре. Другие вязкости, показанные на диаграмме, могут использоваться, когда средняя температура в вашей области находится в указанном диапазоне.



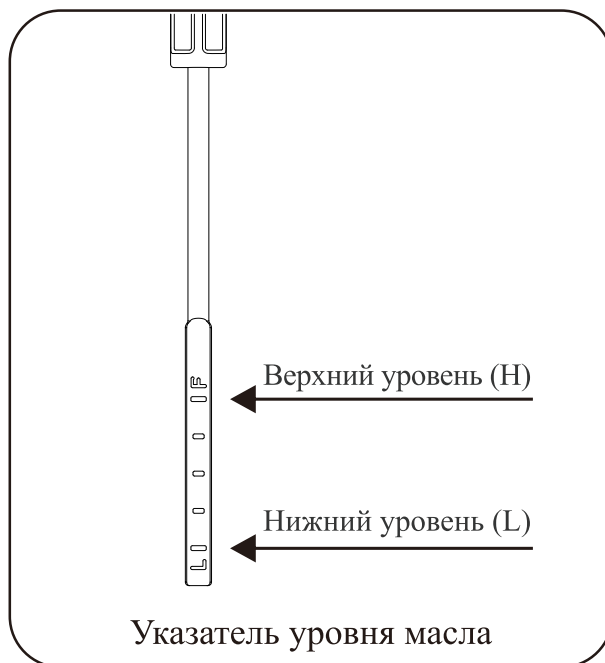
Емкость масла (рассчитанная):
См. Параметры.

Добавление масла

1. Установите двигатель на ровную поверхность;
2. Снимите масляную пробку и заполните масло рекомендуемого типа;



3. Снимите маслоизмерительный щуп и проверьте объем наполнения масла, который должен находиться на верхнем уровне шкалы (точка Н);



4. Полностью вставьте измерительный щуп в предназначенное для него отверстие во время осмотра;
5. Утилизируйте отработанное масло на уполномоченном предприятии по управлению отходами.

Замена масла



ВНИМАНИЕ!

Замену масла следует проводить только на прогретом двигателе.

Чтобы заменить масло в двигателе, рекомендуется запустить его в течении 5 мин. без нагрузки и затем остановить двигатель, такой способ может обеспечить быстрый и полный дренаж смазочного масла.

1. Выберите и поместите соответствующий контейнер на выходе из бензинового двигателя для хранения отработанного масла, а затем отвинтите масляную пробку, сливной болт и прокладки;

2. Когда масло полностью стечет, установите новую прокладку на сливной болт и снова затяните его;
3. Установите бензиновый двигатель на ровную поверхность, а затем залейте масло рекомендованного сорта до верхнего уровня щупа;
4. Затяните масляную пробку.



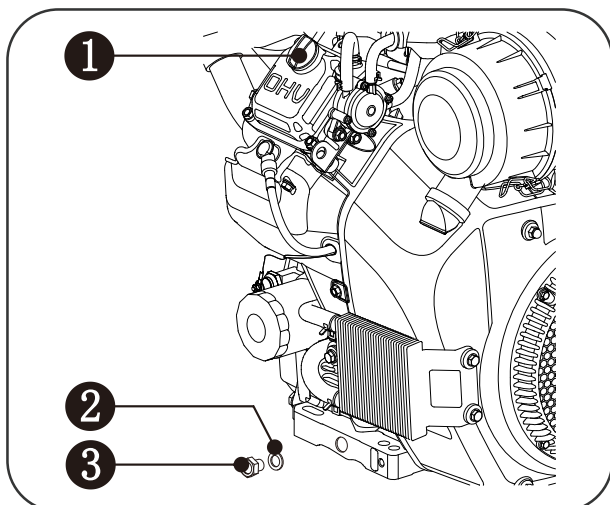
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Двигатель не заполнен маслом на заводе. Любые операции до заполнения рекомендованным типом масла могут привести к повреждению двигателя и аннулированию гарантии.

Если масло пролилось, вытрите его с поверхности. Очистите руки с помощью мыла или моющего средства, а затем промойте их проточной водой.

Рекомендуется утилизировать отработанное масло в герметичном контейнере, и поместить его в специализированный контейнер для переработки опасных отходов.

НЕ БРОСАЙТЕ его непосредственно в мусорную корзину и не выливайте в воду.



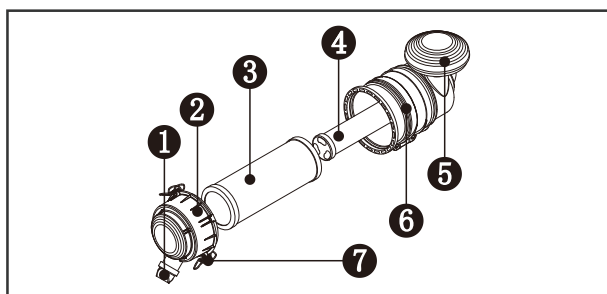
- 1 Маслоизмерительный щуп;
- 2 Прокладка сливного болта;
- 3 Сливной болт.

Масляный фильтр

Замена масляного фильтра

1. Слейте масло, а затем снова затяните сливной болт.
2. Снимите фильтр, затем вылейте масло в подходящий контейнер. Поместите использованное масло и фильтр в соответствующее место. Используйте специальный инструмент для снятия масляного фильтра, чтобы предотвратить деформацию или повреждение фильтра.
3. После очистки монтажного основания фильтра смочите уплотнительное кольцо нового фильтра маслом.
4. Затяните новый фильтр вручную до тех пор, пока уплотнительное кольцо не вступит в контакт с монтажным основанием, а затем затяните фильтр с помощью специального инструмента для монтажа фильтра (момент затяжки масляного фильтра: 13Н м.- 15Н м.).
5. Снова установите сливной болт и щуп, а затем заполните двигатель рекомендуемым маслом.
6. Запустите двигатель и проверьте его на наличие утечек масла.
7. Установите двигатель, а затем выньте измерительный щуп и проверьте, находится ли уровень масла в указанном диапазоне. Если уровень масла слишком низок, необходимо пополнить масло до заданной шкалы.

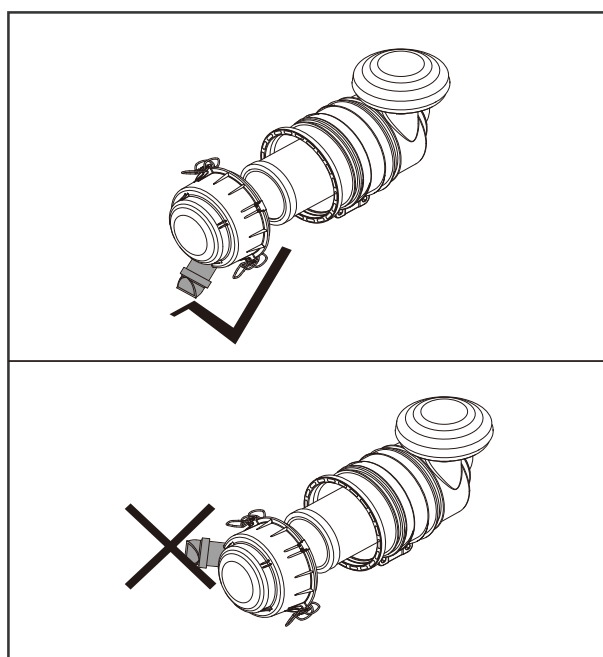
Воздушный фильтр



- 1 Выпускной клапан;
- 2 Крышка воздушного фильтра;
- 3 Фильтр грубой очистки;
- 4 Фильтр тонкой очистки;
- 5 Крышка воздушного фильтра;
- 6 Пустой корпус фильтра;
- 7 Крепежные зажимы.

1. Очистите площадь вокруг воздушного фильтра;
2. Отцепите стопорные зажимы и снимите крышку; Удалите фильтр глубокой очистки;
3. Проверьте состояние прокладки и при необходимости замените ее;
4. Очистка бумажного элемента: слегка встряхните фильтрующий элемент несколько раз.
НЕ ОЧИЩАЙТЕ бумажный фильтрующий элемент кистями, щётками и т.п.;
5. Установите элемент в фильтр;
6. Установите крышку в фильтр;

ПРИМЕЧАНИЕ: Установите фильтр вентиляционным клапаном вниз и затяните крепление.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не запускайте двигатель, если воздушный фильтр не установлен. В противном случае это может привести к повреждению двигателя.



ВНИМАНИЕ!

Воздушный фильтр является критически важным компонентом, его нельзя изменять или модифицировать.

Эксплуатация двигателя с незакрепленным или поврежденными компонентами воздушного фильтра может привести к износу двигателя и его неисправности, а также к аннулированию гарантии.

Запрещается продувать бумажный элемент сжатым воздухом

ОПАСНОСТЬ!

НЕ используйте бензин или чистящее средство с низкой точкой воспламенения для очистки элемента воздушного фильтра. В противном случае это может привести к пожару или взрыву.

Свеча зажигания

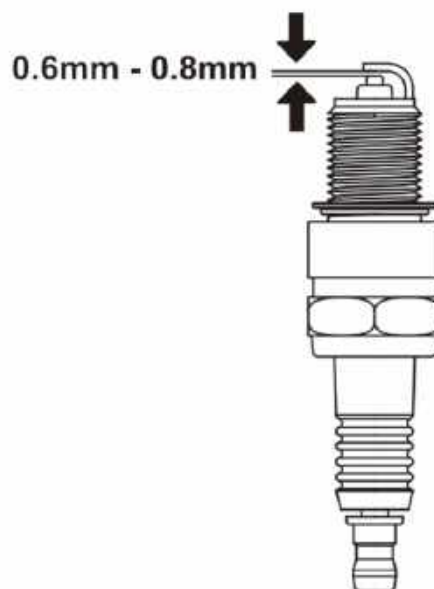
1. Рекомендуемый тип свечи зажигания: F6RTC. Неисправная свеча зажигания может привести к повреждению двигателя;
2. Удалите грязь с крышки свечи зажигания и снизу;
3. Снимите крышку свечи зажигания;
4. С помощью торцевого гаечного ключа ослабьте и выньте свечу зажигания;
5. проверьте свечу зажигания и шайбу, если они повреждены или изношены, замените их на новые. При повторном использовании очистите свечу зажигания с помощью проволочной щетки;
6. Проверьте зазор свечи зажигания. Осторожно согните боковой электрод, чтобы отрегулировать зазор при необходимости;

Зазор свечи зажигания: 0.6 - 0.8 мм.

7. Аккуратно вставьте свечу в двигатель вручную;
8. После того, как свеча оказалась на своем месте, затяните ее с помощью свечного ключа;

Затяжка свечей зажигания, крутящий момент: 20 - 25 Нм.

9. Присоедините свечной провод на свечу.



Проверьте зазор свечи зажигания

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Используйте рекомендованные свечи зажигания или аналогичные.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ свечи зажигания с неправильным тепловым диапазоном.

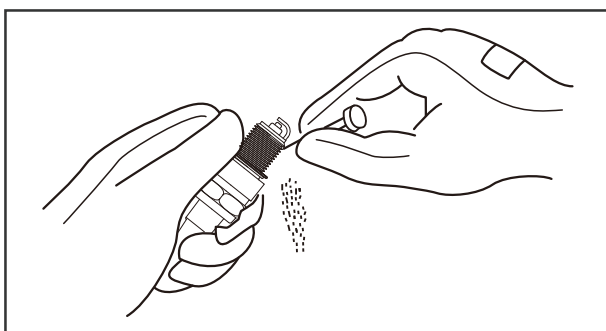
Свеча зажигания должна быть затянута должным образом, если она ослаблена, камера сгорания не будет плотно закрыта и при запуске двигателя, произойдет утечка сжатого воздуха, что уменьшит мощность двигателя. Более серьезная утечка приведет к тому, что двигатель не сможет запуститься.

Чтобы обеспечить стабильную работу двигателя, между электродами свечи зажигания не должно быть отложений.

Очистите и отрегулируйте свечу зажигания в соответствии с приведенными инструкциями.



1. Выкрутите свечу зажигания;

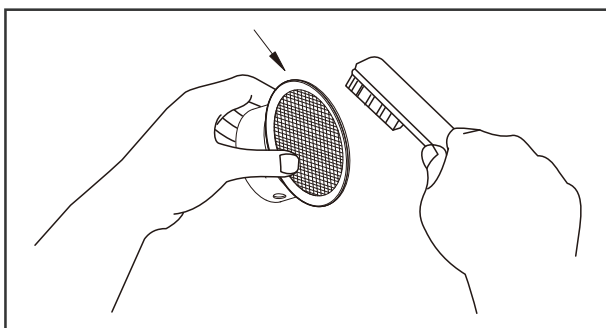


2. Очистите нагар.

Искроудалитель

(Применимые типы)

1. Перед тем, как обслуживать искроудалитель, полностью охладите двигатель;
2. Снимите два винта, удерживающих крышку, которая держит конец искроискателя на глушителе;
3. Снимите экран искрогасителя;
4. Осторожно удалите угольные отложения с помощью проволочной щетки;



5. Замените искроуловитель, если он поврежден;

6. Установите искроуловитель в глушитель и закрепите его двумя винтами.

Регулировка зазора клапанов

Каждый двигатель строго проверяется на заводе. Как правило, двигатель может нормально работать без каких-либо корректировок. После использования в течение некоторого времени Вам может потребоваться произвести следующие регулировки в двигателе:

1. Установите гайку регулировки зазора клапана и отпустите стопорную гайку клапана;
2. Поверните гайку регулировки зазора клапана до заданного размера;
3. Удерживайте гайку клапана и затяните стопорную гайку клапана в соответствии с заданным крутящим моментом;
4. Затяните гайку крепления клапана, а затем снова проверьте зазор клапана, пока зазор не будет соответствовать стандарту.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Несанкционированная модификация может привести к аннулированию гарантии или повреждению двигателя.

Несанкционированная регулировка приведет к повреждению ваших электрических устройств и/или двигателя и аннулирует гарантию.

3. Холостые обороты

Скорость холостого хода была предварительно установлена на заводе и редко требует переналадки. Если же все-таки это потребуется, обратитесь к местному авторизованному дилеру.

4. Регулировка

У Вашего двигателя нет другой потребности в сервисе и / или настройке.

Несанкционированные коррекции могут повредить Ваш двигатель и Ваши электрические устройства, что приведет к аннулированию гарантии. Для получения подробных разъяснений, обратитесь к местному дилеру.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Нарушение заводских настроек приведет к повреждению вашего двигателя и аннулированию гарантии.

V. Анализ и устранение неисправностей

Отклонения во время эксплуатации

Признаки	Проблема	Решение
Недостаточная мощность, низкие обороты двигателя	Износ частей/компонентов недостаточная мощность зажигания угольные отложения на цилиндре работает только один цилиндр	Заменить изношенные детали, очистить отложения на стенках цилиндра. Заменить катушку зажигания или магнето. Заменить или отрегулировать соответствующие компоненты проверить свечу зажигания.
Помпаж двигателя	Слишком большой/малый зазор свечи зажигания	Отрегулируйте зазор свечи зажигания.
Неустойчивые обороты двигателя	Узел регулятора не в лучшем состоянии, проблема с зазором свечи зажигания	Отрегулируйте зазор свечи и узел регулятора.
Ненормальный звук при работе	Проблема с зазором клапана, повреждение кулачкового механизма	Замените кулачковый механизм. Отрегулируйте или замените соответствующую деталь/детали.
Примечание: Если вышеуказанные решения не помогли устранить неисправности, обратитесь к авторизованному дилеру.		

Нет запуска или трудный запуск

Признаки		Причины	Решение
На свече зажигания нет искры	Свеча зажигания	Отложение углерода на свече зажигания. Повреждение изоляции свечи. Большой или малый зазор свечи зажигания.	Удалите углеродистые отложения и/или замените свечу зажигания. Отрегулируйте зазор свечи зажигания: 0.6 - 0.8 мм.
	Другие причины	Неисправность катушки. Поврежден курок или жгут проводов Повреждение регулятора.	Заменить курок или жгут проводов. Заменить регулятор.
Зажигание и подача топлива работают нормально	Нормальная компрессия	В цилиндре залито слишком много топлива. Качество топлива или вода/загрязнители в топливе.	Очистите свечу зажигания и/или замените топливо.
	Топливо поступает нормально, но недостаточная компрессия	Изношены поршневые кольца, ослаблена свеча зажигания, утечка в цилиндре, зазор в клапане или проблема с синхронизацией.	Замените, затяните. Отрегулируйте или переберите.
	Зажигание и подача топлива работают нормально	Плохой контакт между свечным проводом и свечой, неисправность свечи, замыкание выключателя, низкий уровень масла	Правильно подключите провод зажигания и свечу зажигания. Отрегулируйте или замените их при неисправности.

VI. Хранение и транспортировка

Хранение

НЕ СМЕШИВАЙТЕ масло с бензином.

Двигатель следует запускать не реже одного раза в 2 недели, на период не менее 20 минут.

Следуйте инструкциям для более длительного хранения, если двигатель не эксплуатируется в течении 2 месяцев или более.



 **ОПАСНОСТЬ!**

ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА ИЛИ ВЗРЫВА

Бензин легко воспламеняется и чрезвычайно взрывоопасен. Перед хранением или транспортировкой этого двигателя опорожните топливный бак и закройте топливный кран.

1. Замените масло, пока двигатель все еще теплый.
2. Дайте двигателю полностью остыть.
3. Слейте полностью топливо из топливного бака, топливного шланга и карбюратора.
4. Открутите свечу зажигания и залейте около 30 мл. моторного масла в цилиндр. Установите свечу зажигания. Медленно прокрутите двигатель, чтобы распределить масло и смазать цилиндр.
5. Очистите двигатель в соответствии с инструкциями в разделе: "Техническое обслуживание".
6. Храните устройство в чистом, сухом месте, избегайте попадания прямых солнечных лучей.

Транспортировка

Чтобы предотвратить утечку топлива при транспортировке или при временном хранении, двигатель должен быть закреплен вертикально в нормальном рабочем положении, при выключенном двигателе. Рычаг топливного клапана должен быть закрыт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ПРИ ТРАНСПОРТИРОВКЕ

НЕ ПЕРЕПОЛНЯЙТЕ бак.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ двигатель, во время транспортировки на автомобиле. Снимите двигатель с автомобиля и используйте его в хорошо проветриваемом месте. Избегайте места, подверженного воздействию прямого солнечного света, при установке двигателя на автомобиль для перевозки. Если двигатель оставлен в закрытом транспортном средстве в течение многих часов, высокая температура внутри автомобиля может вызвать испарение топлива, что приведет к возможному ВЗРЫВУ.

НЕ ПРОЕЗЖАЙТЕ по неровной дороге в течении длительного времени с двигателем на борту. Если Вы вынуждены транспортировать двигатель по неровной дороге, предварительно опорожните топливный бак.

Техническое обслуживание перед длительным простоем

Если по какой-либо причине бензиновый двигатель не будет использоваться в течение длительного времени, перед хранением потребуется техническое обслуживание бензинового двигателя, выполните следующие действия:

1. Ослабьте болт слива масла в нижней части картера, слейте все смазочное масло из картера, а затем затяните болт обратно.
2. Протрите масляные пятна и пыль на поверхности чистой ветошью, удалите грязь между ребрами охлаждения блока цилиндров. Храните бензиновый двигатель в чистом, сухом и проветриваемом месте. Будьте осторожны при погрузке и разгрузке.

НЕ ПЕРЕВОРАЧИВАЙТЕ И НЕ НАКЛОНЯЙТЕ двигатель во время транспортировки. Также запрещено осуществлять перевозку двигателя в дождливую погоду.

Двигатель следует хранить в чистом и сухом, вентилируемом месте, свободном от агрессивных веществ и газов. Если его необходимо хранить в течение длительного времени, подготовьте его к хранению следующим образом:

- 1.1 Поместите бензиновый двигатель в чистое и сухое, вентилируемое место, свободное от агрессивных веществ и газов;
- 1.2 Слейте топливо и масло, затяните болт слива масла с указанным моментом;
- 1.3 Бензиновый двигатель должен находиться в хорошем техническом состоянии с чистой поверхностью и

антикоррозионной обработкой;

- 1.4 Используйте защитные материалы (такие как брезент, водонепроницаемая ткань или масляная картонная коробка) для укрытия двигателя;
- 1.5 При нормальных условиях упаковки, транспортировки, хранения и перевозки резиновые уплотнения бензиновых двигателей сохраняются в исправном состоянии не менее 6 месяцев.

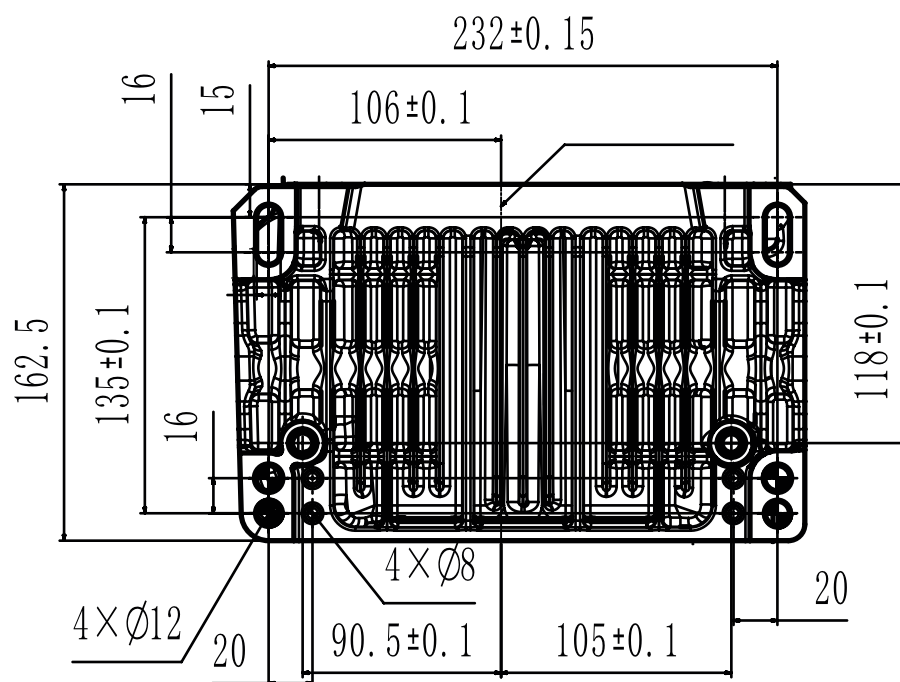
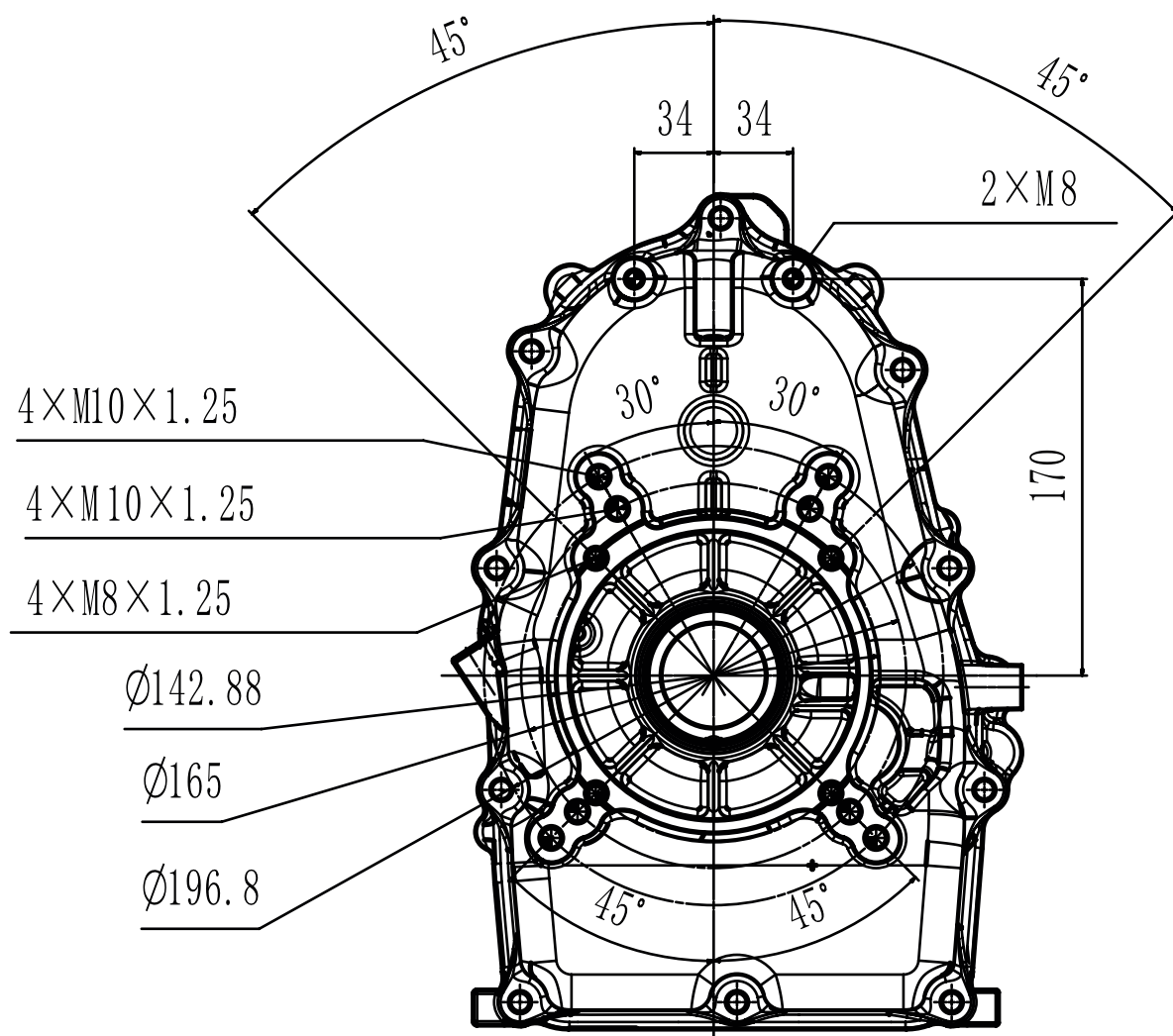
VII. Технические характеристики

1. Спецификации

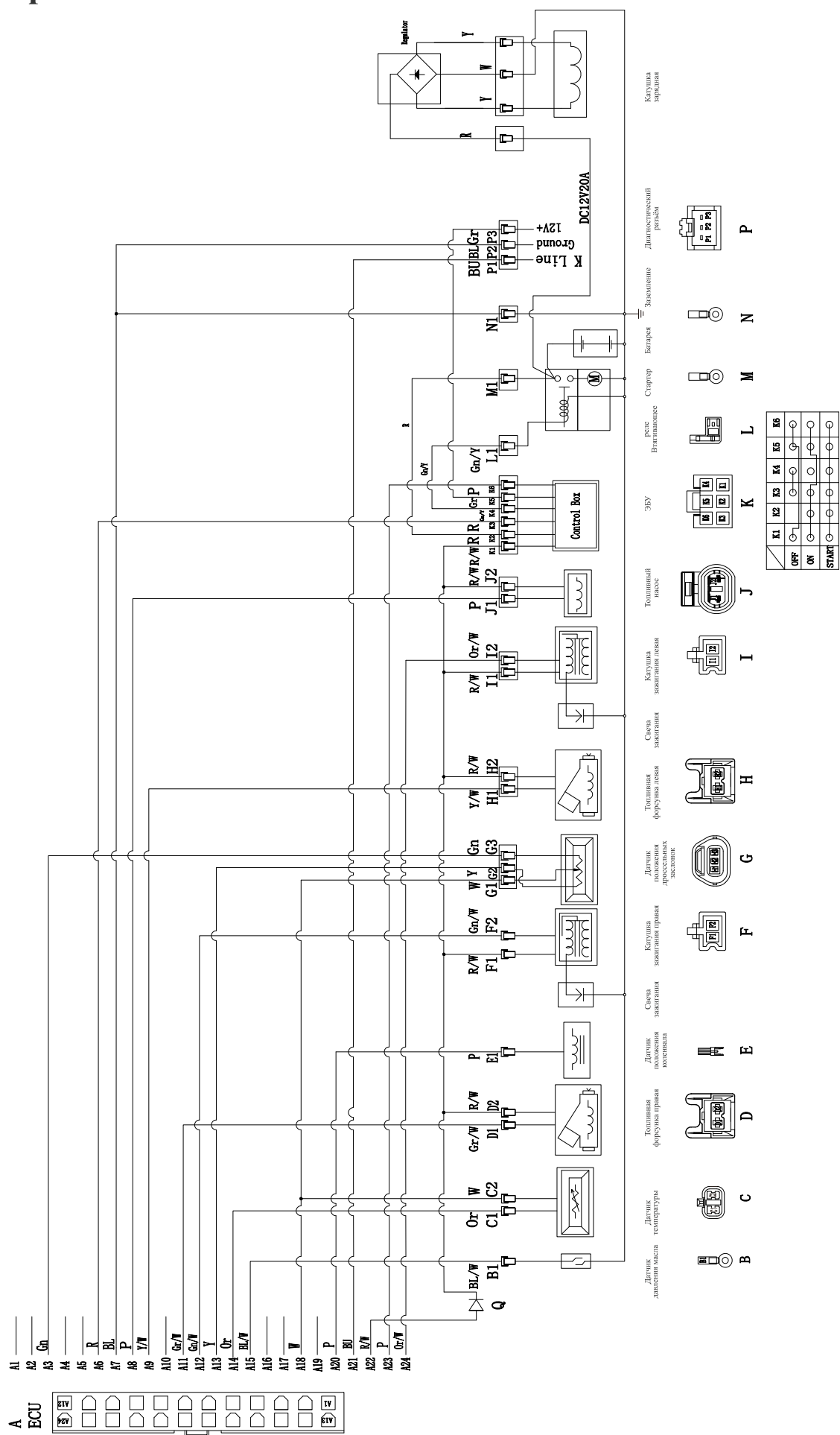
Категория	Наименование		GB1000EI
Основные параметры	Клапанный механизм		Верхнее расположение
	Количество цилиндров		2
	Диаметр цилиндра (мм)		90
	Ход поршня (мм)		78.5
	Рабочий объем (см³)		999
	Степень сжатия		9.0:1
	Номинальная мощность (кВт)		26
	Номинальные обороты (мин ⁻¹)		3600
	Направление вращения		Против часовой стрелки со стороны коленвала
	Угол опережения зажигания		8° - 32°
	Зазор клапанов	Зазор впускного клапана (мм)	0.10-0.15
		Зазор выпускного клапана (мм)	0.15-0.20
	Искровой зазор		0.6-0.8
Топливо / масло	Тип масла		SAE 10W-30
	Тип подачи топлива		EFI
	Ёмкость топливного бака		/
	Объём масла		2.5
Размеры / вес	Размеры (мм): ДхШхВ		515x430x510
	Вес (без масла и рамы)		54

Примечание: Бензиновый двигатель с другими характеристиками и конфигурациями может иметь другие параметры, которые могут быть изменены в любое время без предварительного уведомления

2. Габариты двигателя



2. Электрическая схема



Эксплуатация генератора при отрицательной температуре

Во время эксплуатации генератора при температурах окружающей среды ниже 0° С, в момент его остановки, может возникать обледенение карбюратора и/или системы вентиляции картерных газов. Чтобы уменьшить вероятность возникновения наледи на генераторе и его узлах, рекомендуется выполнять следующие действия:

- Использовать моторное масло с классом вязкости SAE 5W-30;
- Производить дозаправки чаще, стараться держать топливный бак полным;
- После остановки двигателя переместить и хранить генератор в сухом месте и при положительной температуре.

Примечание:

Если во время хранения, обледенение двигателя или его узлов произошло, запуск генератора не рекомендуется до момента удаления наледи из трубки отвода картерных газов и очистки жиклеров карбюратора. Если этим пренебречь, то Двигатель может получить повреждения (выдавливание сальников коленчатого вала, сапуна и т.п.), которые не входят в перечень повреждений, покрываемых гарантийными обязательствами.

Запрещается отогревать двигатель и узлы генератора открытым пламенем и горячим воздухом с температурой более 100° С. Рекомендуется поместить генератор в теплое сухое помещение до полного исчезновения наледи и водяных следов.

Гарантийные обязательства производителя

Условия предоставления гарантии

Компания ООО АСТАРИ предоставляет гарантийные обязательства на поставляемое оборудование, в течение установленного отрезка времени, указанного в гарантии (гарантийном талоне) преждевременно вышедшего из строя по вине предприятия изготовителя, при условии соблюдения требований по монтажу, эксплуатации и техническому обслуживанию, изложенных в инструкции по эксплуатации.

Гарантия действительна только при наличии у Владельца правильно и четко заполненного, гарантийного талона, имеющего печать продавца, подпись с расшифровкой Ф.И.О., дата продажи, модель, серийный номер.

ВНИМАНИЕ!!! Перед тем, как приступить к эксплуатации оборудования (техники), необходимо произвести подготовительные работы (в том числе первый пуск) согласно инструкции по эксплуатации, в противном случае гарантийные обязательства не будут иметь силы. Гарантийные обязательства действительны только на территории Российской Федерации.

1. Претензии по качеству оборудования (техники) принимаются в пределах срока, указанного в гарантийном талоне.

2. Оборудование (техника) для ремонта принимается только в чистом виде (серийные номера агрегата, двигателя и, при наличии, генераторной части должны быть читаемы), в противном случае, мойка изделия выполняется за отдельную плату.

3. Для проведения гарантийного ремонта комплектация сдаваемого в сервисный центр оборудования (техники) должна соответствовать заводской.

4. Предметом гарантии не является неполная комплектация изделия.

5. Претензии по качеству оборудования от третьих лиц не принимаются.

6. Гарантийные обязательства не распространяются на неисправности оборудования (техники), возникшие в результате:

- любая неисправность, возникшая в результате пренебрежения периодическим техобслуживанием, предусмотренным для силовой техники и двигателей внутреннего сгорания компанией ООО «АСТАРИ» и изложенным в инструкции по эксплуатации. Расходы, связанные с ремонтом неисправностей, явившихся результатом уклонения от регулярных техосмотров, не покрываются гарантией.

- любая неисправность, вызванная самовольной разборкой узлов и агрегатов или попыткой ремонта изделия в неуполномоченном сервисном центре.

- любая неисправность, вызванная использованием продукции в местах, в которых использование продукции данного типа не предусмотрено.

- в случаях, когда продукция сдавалась в аренду.

- любая неисправность, которая явилась результатом использования методов, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации продукции, либо результатом превышения ограничений или спецификаций, установленных для данного вида продукции (максимальная нагрузка, скорость вращения коленчатого вала и т.п.).

- любая неисправность, вызванная использованием частей или вспомогательного оборудования, не одобренных ООО «АСТАРИ», не аутентичных запчастей или не рекомендованных смазочных материалов.

- любая неисправность в результате непредусмотренных заводом-изготовителем модификаций (в том числе, но не ограничиваясь: регулировка и настройка систем двигателя, модификация эксплуатационных возможностей, увеличение размеров и конфигураций трубопроводов

выхлопных, топливных и других системы иные изменения конструкции).

- любые неисправности, вызванные течением времени (естественное обесцвечивание окрашенных поверхностей, пластиков, никелированных поверхностей, отслоение металла и прочие виды изнашивания).

7. Гарантия не распространяется на ремонтные работы по устранению шумов, вибраций, протечек масла и другие виды работ, которые не влияют на качество продукции и ее функционирование.

8. Любая неисправность в результате несоответствующих условий хранения или транспортировки.

9. Не распространяется гарантия на расходные материалы и части, пришедшие в негодность в результате естественного процесса эксплуатации, к которым относятся: свечи зажигания, топливные, воздушные и масляные фильтры, электрические предохранители, щетки электромотора, трубки, шланги и прочие резиновые части, масла, смазки, электролитические растворы для аккумуляторных батарей, охлаждающие жидкости для систем охлаждения, а также иные элементы, определенные ООО «АСТАРИ».

10. Расходы, связанные с периодическим техническим осмотром, очисткой, регулировкой не покрываются гарантией.

11. Любые ремонтные работы и/или регулировки, произведенные не официальными дистрибьюторами ООО «АСТАРИ» или уполномоченными сервисными центрами, либо неисправности, вызванные этими ремонтными работами и/или регулировкой, не покрываются гарантией.

12. Любые расходы по исправлению неправильных действий или недоброкачественных работ, произведенных ранее, не покрываются гарантией.

13. Не покрываются гарантией расходы, не имеющие прямого отношения к гарантийным претензиям, включая: транспортировку, связь, жилье, питание и т.п., связанные с поломкой

- Любые расходы, связанные с получением травм или порчей имущества (за исключением самой продукции).

- Компенсация за потерю времени, коммерческие убытки или аренды другого оборудования на период ремонтных работ.

14. Гарантийный талон дает пользователю оборудования (техники) право на бесплатный гарантийный ремонт (устранение недостатков, возникших по вине производителя) в течение срока, указанного в талоне, который будет произведен силами Авторизованного сервисного центра. Со списком Авторизованных Сервисных Центров можно ознакомиться на официальном сайте компании АСТАРИ - www.evolute-rus.ru.

15. Акт рекламации на оборудование (технику), приобретенное частным лицом или юридическим лицом для конечного использования, заполняется в Авторизованном Сервисном Центре.

16. Гарантийный срок на запасные части, комплектующие и принадлежности, в случае их замены при проведении гарантийного ремонта, завершается при прекращении гарантийного срока на основное оборудование. Гарантийный срок на запасные части, приобретенные после окончания гарантийного периода на оборудование, при установке в Авторизованном Сервисном Центре составляет 3 месяца.

17. Гарантийный срок на стартерные АКБ, поставляемые в комплекте оборудования составляет 6 месяцев со дня продажи конечному пользователю.

18. Срок службы оборудования составляет 5 лет при условии соблюдения правил Инструкции по эксплуатации изделия и своевременного выполнения требований по техническому обслуживанию.

ZONGSHEN

Производитель: CHONGQING ZONGSHEN GENERAL POWER
MACHINE CO., LTD.

Адрес: Chaoyouchang, Ba'nan District, Chongqing 400054, China

Телефон: 0086-23-66372525; Горячая линия: 0086-4001380026

<http://www.zongshenpower.com>